

Welcome to  
St. George Greek Orthodox  
Cathedral



Sunday, August 18, 2019

Orthros 9:00 a.m.

Divine Liturgy 10:00 a.m.

**Last Sunday's Contributions**

<b>Trays:</b>	<b>\$197.00</b>
<b>Candles:</b>	<b>\$320.00</b>
<b>Flowers:</b>	<b>\$10.00</b>
<b>Attendance:</b>	<b>100</b>

**Happy Name Day to:** St. Photios, Martyr of Nikomedia (Aug 12), St. Maximos the Confessor (Aug 13), St. Micah the Prophet (Aug 14), Feast of the Dormition – Mary, Maria, Marios, Panagiota, Panagiotis (Aug15), St. Timothy of Euripus (Aug 16), St. Myron the Martyr (Aug 17), and St. Arsenios the Righteous (Aug 18).

**Memorial:** 40-Day Memorial for Evangeline Hall, and 40-Day Memorial for Effie Dovas.

There will be a Memorial Coffee hour in loving memory of Evangeline Hall by the Family.

**Glendi Century Raffle:** If anyone is keeping their ticket or tickets, please let the Cathedral Office know at 622-9113. Thank you

**Glendi Mini Raffle:** Looking for monetary donations to buy things for the Glendi booth.

**Community Activities**  
**for the Week of August 19– August 25, 2019**

**Wed, August 21st**

Making Koulourakia in CC

9:00 a.m.

**Thurs, August 22nd**

Daughter's of Penelope Officer Meeting at Annex

6:30 p.m.

**Sun. Aug 25th**

Orthros

9:00 a.m.

Divine Liturgy

10:00 a.m.

40-Day Memorial for Alice Ivos

40-Day Memorial for Robert George

## Glendi Cooking for August

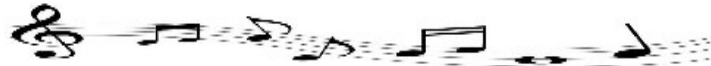
**Kourambiethes- August 5<sup>th</sup>** at 9:00 a.m.

**Koulourakia- August 21<sup>st</sup>** at 9:00 a.m.

**Finika – August 27<sup>th</sup>** at 9:00 a.m.

Breakfast will be provided.

Thank you in advance for your help.



St. George Greek Orthodox Cathedral  
650 Hanover Street  
Manchester, NH 03104

Invites you to  
A presentation by Meleti Pouliopoulos

on

**“The Lost History of Greek Music in America”**

With references to Greek Music and Culture in and around Manchester

Sunday, November 3<sup>rd</sup> from 12:30 p.m. – 2:00 p.m. in the Community Center

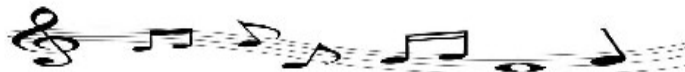
**It promises to be an informative as well as entertaining event!**



**Tickets are Adults \$5.00 Children under 16 Free**

**Light Refreshments**

**Phil Liakos at 603-867-5620 or the Cathedral office at 603-622-9113**



## Nomination Form

In the bulletin is a form for nominations to the St. George Awards Luncheon scheduled for Sunday, November 10th immediately after church. We have not held this St. George Awards Luncheon in a number of years and we would all like to recognize those parishioners who have given a lifetime of service to this great community. All nominations will be reviewed by the Board of Directors. For your information this is a complete list of all previous award winners and years they received the awards: 1983- Spyros Gregorios, 1988- Charles Pappas, Chrisoula Plentzas, Michael Skarlos, Harry Theodosopoulos, Paul Vyrros, 1989- Arthur Kehas, Aspacia Manelas, Chris Korcoulis, 1991- Dongas Family, Sophia, Maria and Bill, Louis Korcoulis, Nicholas Mathios, Bessie Timbas, Beatrice P. Varkas, 1998- Ted Demetrakopoulos, Sophia Dimos, James Geanis, Cecile Gimas, Charlie Kotekas, Menelaos Kokolis, Bessie Kontomaris, Connie Kounkoulos, James Koustas, Aglaia Macropol, Nora Moufarge, Jim Statires, George Spiro, Peter Tagalakis, Ann Tsipopoulos, 1999- George Demos, Ted & Maria Damalas, Dora Macaronas, Bessie Manolis, Aglaia Martin, George Plastiras, James Psarakis, and Nick Statires.

<b><u>Nomination Form</u></b>
<p>I wish to nominate the following for the St. George Awards Luncheon to be held on <b>Sunday, November 10, 2019</b></p>
<p>Name of Nominee: _____</p>
<p>Why I feel this person is worthy:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>Name(optional): _____</p>



### Glendi Volunteer Form 2019

Chairmen for this year's Glendi have been selected and are currently seeking enthusiastic volunteers to contribute their talents and skills. This is the major fundraising event of our community and in order to succeed we must have each member of our community contribute. If we all give a few hours of our time over the weekend, it will truly be a community event. Maybe you can have the whole family volunteer and work together at a booth. Complete the form and you're on your way to doing your part.

Thank you,  
George N. Copadis

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

I am interested in working on:

- |                                                  |                                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Aegean Market           | <input type="checkbox"/> Kitchen/ Runners        |
| <input type="checkbox"/> Advertising             | <input type="checkbox"/> Lemonade & Ice Cream    |
| <input type="checkbox"/> Barbecue Pit            | <input type="checkbox"/> Loukanico               |
| <input type="checkbox"/> Beverage Under the Tent | <input type="checkbox"/> Loukoumades             |
| <input type="checkbox"/> Cashier                 | <input type="checkbox"/> Making/Selling Pastries |
| <input type="checkbox"/> Church Tours            | <input type="checkbox"/> Mini Raffle             |
| <input type="checkbox"/> Clean Up Under Tent     | <input type="checkbox"/> Money Room              |
| <input type="checkbox"/> Handicrafts             | <input type="checkbox"/> Multi Raffle            |
| <input type="checkbox"/> GYRO Booth              | <input type="checkbox"/> Souvlaki                |
| <input type="checkbox"/> Handicrafts             | <input type="checkbox"/> Taverna                 |
| <input type="checkbox"/> Hotdogs & Hamburgers    | <input type="checkbox"/> Tent Serving Food       |

Thank you in advance for your assistance.  
George N. Copadis, Cathy Moufarge, and Dick Anagnost, Chair 2019  
George N. Copadis, Pres. Board of Directors  
Cathy Moufarge Pres. of Anagennesis



Save the Date

First day of Sunday School is  
September 22nd @ 10 AM

*There will be a special surprise after  
Sunday School for all registered students!*



## Saint George Greek Orthodox Cathedral

650 Hanover Street Manchester, New Hampshire 03104

+Very Rev. Fr. Archimandrite Agathonikos M. Wilson, Cathedral Dean

Church Phone: (603) 622-9113 Father's Cell Phone: (603) 856-6749

### *The Epistle Reading - Sunday, August 18, 2019*

*Make your vows to the Lord our God and perform them.*

*God is known in Judah; his name is great in Israel.*

**The Reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 3:9-17**

BRETHREN, we are God's fellow workers; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder. I laid a foundation, and another man is building upon it. Let each man take care how he builds upon it. For no other foundation can any one lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if any one builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw - each man's work will become manifest; for the Day will disclose it, because it will be revealed with fire, and the fire will test what sort of work each one has done. If the work which any man has built on the foundation survives, he will receive a reward. If any man's work is burned up, he will suffer loss, though he himself will be saved, but only as through fire. Do you not know that you are God's temple and that God's Spirit dwells in you? If anyone destroys God's temple, God will destroy him. For God's temple is holy, and that temple you are.

#### **Πρὸς Κορινθίους α' 3:9-17**

Ἀδελφοί, Θεοῦ γὰρ ἐσμεν συνεργοί· Θεοῦ γεώργιον, Θεοῦ οἰκοδομὴ ἐστε. Κατὰ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ τὴν δοθεῖσάν μοι, ὡς σοφὸς ἀρχιτέκτων θεμέλιον τέθεικα, ἄλλος δὲ ἐποικοδομεῖ. Ἐκαστος δὲ βλέπεται πῶς ἐποικοδομεῖ. Θεμέλιον γὰρ ἄλλον οὐδεὶς δύναται θεῖναι παρὰ τὸν κείμενον, ὅς ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός. Εἰ δὲ τις ἐποικοδομεῖ ἐπὶ τὸν θεμέλιον τοῦτον χρυσόν, ἄργυρον, λίθους τιμίους, ξύλα, χόρτον, καλάμην, ἐκάστου τὸ ἔργον φανερόν γενήσεται· ἡ γὰρ ἡμέρα δηλώσει, ὅτι ἐν πυρὶ ἀποκαλύπτεται· καὶ ἐκάστου τὸ ἔργον ὁποῖόν ἐστιν τὸ πῦρ δοκιμάσει. Εἴ τις τὸ ἔργον μένει ὃ ἐποικοδόμησεν, μισθὸν λήψεται. Εἴ τις τὸ ἔργον κατακαήσεται, ζημιωθήσεται· αὐτὸς δὲ σωθήσεται, οὕτως δὲ ὡς διὰ πυρός. Οὐκ οἴδατε ὅτι ναὸς Θεοῦ ἐστε, καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν; 17 Εἴ τις τὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ φθειρεῖ, φθερεῖ τοῦτον ὁ Θεός· ὁ γὰρ ναὸς τοῦ Θεοῦ ἅγιός ἐστιν, οἵτινες ἐστε ὑμεῖς.

### *The Gospel Lesson - Sunday, August 18, 2019*

**The Reading is from Matthew 14:22-34**

At that time, Jesus made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. And after he had dismissed the crowds, he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, but the boat by this time was many furlongs distant from the land, beaten by the waves; for the wind was against them. And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. But immediately he spoke to them, saying "Take heart, it is I; have no fear." And Peter answered him, "Lord, if it is you, bid me come to you on the water." He said, "Come." So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus; but when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, "Lord, save me." Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, "O man of little faith, why did you doubt?" And when they entered the boat, the wind ceased. And those in the boat worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God." And when they had crossed over, they came to land at Gennesaret.

#### **Κατὰ Ματθαῖον 14.22-34**

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἠνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσει τοὺς ὄχλους. Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι. ὀψίας δὲ γενομένης μόνος ἦν ἐκεῖ. Τὸ δὲ πλοῖον ἤδη σταδίου πολλοὺς ἀπὸ τῆς γῆς ἀπεῖχεν, βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων, ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος. Τετάρτη δὲ φυλακῆ τῆς νυκτὸς ἦλθεν πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τὴν θάλασσαν. Οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι Φάντασμα ἐστίν, καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν. Εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν [ὁ Ἰησοῦς] αὐτοῖς λέγων, Θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι· μὴ φοβεῖσθε. Αποκριθεὶς δὲ αὐτῷ ὁ Πέτρος εἶπεν, Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με ἐλθεῖν πρὸς σὲ ἐπὶ τὰ ὕδατα· ὁ δὲ εἶπεν, Ἐλθέ. καὶ καταβάς ἀπὸ τοῦ πλοίου ὁ Πέτρος περιπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα καὶ ἦλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. Βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραξεν λέγων, Κύριε, σῶσόν με. Εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ, Ὀλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας; καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. Οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες, Ἀληθῶς Θεοῦ υἱὸς εἶ. Καὶ διαπεράσαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν εἰς Γεννησαρέτ.